

# NATURANITZEAN

gozatzera

## Profiter de la NATURE DIVERSE

Voulez-vous profiter des beaux coins de Sakana et pratiquer divers sports, avec des personnes diverses dans la nature? Ici vous avez plus d'un plan!

## الإستمتاع بالطبيعة المتنوعة

هل ترغب في الإستمتاع بجمال أرجاء و طبيعة ساكنا، وممارسة رياضات مختلفة، برفقة أشخاص متنوعة في الطبيعة؟ هنا نقترح عليكم أكثر من برنامج لذلك .



24

JANVIER

10:00

24 يناير على الساعة 10:00

### MARCHE NORDIQUE À UHARTE ARAKIL

À partir de 12 ans. Trajet de 3 heures.  
Tarif: 15€ en général (12-25 ans et plus de 65, 10€). Si vous n'avez pas de bâtons, nous vous les prêtons.

#### المشي على طريقة الشمالية

(باستعمال عصي التزلج) في ورتي أراكيل.

الأعمار ابتداءً من 12 سنة. المدة 3 ساعات.  
التمن: 15 يورو للعموم (من 12 إلى 25 سنة و أكثر من 65 سنة 10 يورو).  
إذا لم تكن لديك عصي التزلج يمكننا منحك إياها.

14

FÉVRIER

10:00

14 فبراير على الساعة 10:00

### MARCHE NORDIQUE À ERGOIENA

À partir de 12 ans. Trajet de 3 heures.  
Tarif: 15€ en général (12-25 ans et plus de 65, 10€). Si vous n'avez pas de bâtons, nous vous les prêtons.

#### المشي على طريقة الشمالية

(باستعمال عصي التزلج) في إركوينا.

الأعمار ابتداءً من 12 سنة. المدة 3 ساعات.  
التمن: 15 يورو للعموم (من 12 إلى 25 سنة و أكثر من 65 سنة 10 يورو).  
إذا لم تكن لديك عصي التزلج يمكننا منحك إياها.

14

MARS

10:00

14 مارس على الساعة 10:00

### SORTIE VIOLETTE VERS LES FONTAINES BATUEKO ET BELEN

Portez des vêtements violets. Trajet de 3 heures.  
À partir de 12 ans. Tarif: 15€ en général (12-25 ans et plus de 65, 10€).  
Si vous n'avez pas de bâtons, nous vous les prêtons.

#### خرجة بنفسجية إلى عيون باتويكو و بيلين .

يجب إرتداء ملابس في اللون البنفسجي. . المدة 3 ساعات.  
الأعمار ابتداءً من 12 سنة التمن: 15 يورو للعموم  
(من 12 إلى 25 سنة و أكثر من 65 سنة 10 يورو).  
إذا لم تكن لديك عصي التزلج يمكننا منحك إياها.

28

MARS

10:00

28 مارس على الساعة 10:00

### SORTIE À LA MONTAGNE EN FAMILLE POUR CONNAÎTRE LES DOLMÈNES ET LA MYTHOLOGIE BASQUE

Aralar. 3 - 4 heures.  
Tarif: 10€ (12-25 ans et plus de 65, 5€).  
Familles 20€ (familles monoparentales 15€).

#### خرجة عائلية إلى الجبل للتعرف على الدولمينات و الأساطير الباسكية.

المكان: أرالار. المدة من 3 إلى 4 ساعات.  
التمن: 10 يورو (من 12 إلى 25 سنة و أكثر من 65 سنة 5 يورو).  
العائلات 20 يورو (العائلات أحادية الأب أو الأم 15 يورو).

25

AVRIL

10:00

25 أبريل على الساعة 10:00

### SORTIE FAMILIALE POUR CONNAÎTRE LA VIE DES PASTEURS

Alli ou Sarabe. 3 - 4 heures.  
Tarif: 10€ (12-25 ans et plus de 65, 5€).  
Familles 20€ (familles monoparentales 15€).

#### خرجة عائلية للتعرف على حياة الرعاة.

المكان: أيي أو سارابي. المدة من 3 إلى 4 ساعات.  
التمن: 10 يورو للعموم (من 12 إلى 25 سنة و أكثر من 65 سنة 5 يورو).  
العائلات 20 يورو (العائلات أحادية الأب أو الأم 15 يورو).

16

MAI

9:00

16 ماي على الساعة 10:00

### COURS D'ORIENTATION DANS LA NATURE À URBASA

Destiné à ceux qui vont habituellement à la montagne.  
À partir de 12 ans. 12 km. 4 - 5 heures.  
Tarif: 20€ (12-25 ans et plus de 65, 15€).

#### دورة تعليمية لدراسة التوجه و الإتجاهات في الطبيعة في أورباسا.

تستهدف هذه الدورة الأشخاص الذين يترددون عادة على الجبال.  
الأعمار ابتداءً من 12 سنة. المسافة 12 كلم. المدة من 4 إلى 5 ساعات.  
التمن: 20 يورو (من 12 إلى 25 سنة و أكثر من 65 سنة 15 يورو).

6

JUIN

10:00

6 يونيو على الساعة 10:00

### SACHEZ CE QUE LA NATURE NOUS DIT

Pies nus. Que nous dit la nature? Éveillez vos sens et votre imagination! 8 - 12 ans et leurs familles.  
Tarif: 10€ (12 - 25 ans et plus de 65 ans, 5€).  
Familles 20€ (monoparentale 15€).

#### تعرف على ما تخبرنا به الطبيعة.

حافي القدمين. ماذا تخبرنا الطبيعة؟ أيقظ حواسك وخيالك.  
الأعمار من 8 إلى 12 سنة و أسرهم .  
التمن: 10 يورو (من 12 إلى 25 سنة و أكثر من 65 سنة 5 يورو).  
العائلات 20 يورو (العائلات أحادية الأب أو الأم 15 يورو).

26-27

JUIN

26-27 يونيو

### DORMIR DANS LA FORÊT!

Atelier de survie. 16-18 ans.  
Tarif: 25€.  
26 juin à 15 h 00 - 27 juin à 13 h 00.

#### النوم في الغابة.

ورشة عمل لتعلم التعايش في الطبيعة؟ أيقظ حواسك وخيالك. الأعمار من 16 إلى 18 سنة.  
التمن: 25 يورو (من 12 إلى 25 سنة و أكثر من 65 سنة 5 يورو).  
العائلات 20 يورو (العائلات أحادية الأب أو الأم 15 يورو).



INSCRIPTION:

948 46 48 66 · kirolak@sakana-mank.eus

648 07 07 10 · anitzartean@sakana-mank.eus

للتسجيل الإتصال على:



Ceux qui présentent une certaine diversité fonctionnelle auront la possibilité de participer au programme. Contactez-nous et nous analyserons les meilleures options.

أولئك الذين يقدمون بعض التنوع الوظيفي سيكون لديهم خيار المشاركة البرنامج. تواصل معنا وسنجد أفضل الخيارات.



Toutes les mesures de sécurité seront garanties.

سيتم ضمان جميع التدابير الأمنية و الصحية .

Il est essentiel de s'inscrire. Minimum 6 places, maximum 12. Les places seront attribuées par ordre d'inscription. Date limite pour s'inscrire jusqu'au mercredi avant chaque activité.

من الضروري التسجيل. الحد الأدنى 6 أماكن والحد الأقصى 12. سيتم تخصيص الأماكن حسب ترتيب التسجيل. الموعد النهائي للتسجيل حتى يوم الأربعاء قبل كل نشاط

Antolatzailea:

**Mank**  
s a k a n a



**Sakana**

Laguntzaileak:

**Edukia**  
Natura

Gobierno de Navarra  
Nafarroako Gobernua